

# FISAE Newsletter

537  
23.01.2026

Liebe Exlibrisfreunde

Eine sehr spezielle Publikation: Siklóssy, Ladislav de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Vortitel). Az ex-libris Magyar-Országán és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

Am 22. April 2020 starb der tschechische Maler und Grafiker Milan Erazim, der viele interessante Exlibris geschaffen hat. Hier kommt eine kleine Auswahl.

Kurz vor Jahresende kam auch der Newsletter Nr. 79 der Australischen Exlibris Gesellschaft.

Rajmund Aszkowski schickt hier die Regeln der 15. Internationalen Ausstellung für Exlibris und Kleingrafiken „Schmetterlinge. Im Flug eingefangen.“

Aus den USA schickt James Keenan diese Information: Bitte melden Sie sich für die Präsentation des Caxton Clubs zum Thema „Exlibris: Die Kunst dieses Jahrhunderts“ an.

Dear Ex Libris Enthusiasts

A very special publication: Siklóssy, Ladislav de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Subtitle). Az ex-libris Magyar-Országán és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

On April 22, 2020, the Czech painter and graphic artist Milan Erazim, who created many interesting bookplates, passed away. Here is a small selection.

Shortly before the end of the year, newsletter no. 79 of the Australian Ex Libris Society also arrived.

Rajmund Aszkowski sends here the rules of the 15th International Exhibition for Ex Libris and Small Graphics “Butterflies. Captured in Flight.”

James Keenan sends this information from the USA: Please register for the Caxton Club's presentation on the topic of "Ex Libris: The Art of This Century".

Chers passionnés d'ex-libris,

Une publication très spéciale : Siklóssy, Ladislav de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (= Sous-titre). Az ex-libris Magyar-Országán és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

Le 22 avril 2020, le peintre et graphiste tchèque Milan Erazim, créateur de nombreux ex-libris remarquables, nous a quittés. En voici une petite sélection

Peu avant la fin de l'année, le bulletin n° 79 de l'Australian Ex Libris Society est également arrivé.

Rajmund Aszkowski nous transmet ici le règlement de la 15e Exposition internationale d'ex-libris et de petits estampes « Papillons. Capturés en vol. »

James Keenan nous transmet cette information des États-Unis : Veuillez vous inscrire à la présentation du Caxton Club sur le thème « Ex Libris : L'art de ce siècle ».

Cari appassionati di ex libris

Una pubblicazione davvero speciale: Siklóssy, Ladislas de: A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Sottotitolo). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

Il 22 aprile 2020 è mancato il pittore e grafico ceco Milan Erazim, autore di numerosi e interessanti ex libris. Eccone una piccola selezione.

Poco prima della fine dell'anno è arrivata anche la newsletter n. 79 dell'Australian Ex Libris Society.

Rajmund Aszkowski invia qui il regolamento della 15a Mostra Internazionale di Ex Libris e Piccola Grafica "Farfalle. Catturate in Volo"

James Keenan invia queste informazioni dagli Stati Uniti: Vi preghiamo di registrarvi per la presentazione del Caxton Club sul tema "Ex Libris: The Art of This Century".

Estimados entusiastas de los ex libris

Una publicación muy especial: Siklóssy, Ladislas de: A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Subtítulo). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

El 22 de abril de 2020 falleció el pintor y artista gráfico checo Milan Erazim, creador de numerosos ex libris interesantes. Aquí les presentamos una pequeña selección.

Poco antes de finalizar el año también llegó el boletín n° 79 de la Australian Ex Libris Society.

Rajmund Aszkowski nos envía las bases de la XV Exposición Internacional de Ex Libris y Pequeños Gráficos «Mariposas. Capturadas en vuelo».

James Keenan envía esta información desde EE.UU.: Por favor, regístrese para la presentación del Caxton Club sobre el tema "Ex Libris: El arte de este siglo".

Drodzy Miłośnicy Exlibrisu

Wyjątkowa publikacja: Siklóssy, Ladislas de: A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Podtytuł). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

22 kwietnia 2020 roku zmarł czeski malarz i grafik Milan Erazim, twórca wielu interesujących ekslibrisów. Oto ich mały wybór.

Tuż przed końcem roku dotarł do nas biuletyn nr 79 Australijskiego Towarzystwa Ex Libris. Rajmund Aszkowski przesyła tutaj regulamin XV Międzynarodowej Wystawy Ekslibrisu i Małej Formy Graficznej „Motyle. Uchwycone w locie”.

James Keenan przesyła następującą informację z USA: Prosimy o rejestrację na prezentację Caxton Club na temat „Ex Libris: Sztuka tego stulecia”.

Шановні ентузіасти екслібрису!

Дуже особливе видання: Siklóssy, Ladislás de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Підзаголовок). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

22 квітня 2020 року помер чеський художник і графік Мілан Еразім, який створив багато цікавих екслібрисів. Ось невелика добірка.

Незадовго до кінця року також надійшов інформаційний бюлетень № 79 Австралійського товариства екслібрисів.

Раймунд Ашковський надсилає сюди правила 15-ї Міжнародної виставки екслібрису та малої графіки «Метелики. Зафіксовані в польоті».

Джеймс Кінан надсилає цю інформацію з США: Будь ласка, зареєструйтесь на презентацію клубу Какстон на тему «Екслібрис: мистецтво цього століття».

Уважаемые любители экслибрисов!

Особое издание: Siklóssy, Ladislás de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=Subtitle). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Сент-Дьёрдь-Чен, Будапешт [1913].

22 апреля 2020 года скончался чешский художник и график Милан Эразим, создавший множество интересных экслибрисов. Вот небольшая подборка.

Незадолго до конца года также пришел информационный бюллетень № 79 Австралийского общества экслибрисов.

Раймунд Ашковски присылает сюда правила 15-й Международной выставки экслибрисов и малой графички «Бабочки. Запечатленные в полете».

Джеймс Кинан прислал эту информацию из США: Пожалуйста, зарегистрируйтесь на презентацию клуба Сахтон на тему «Ex Libris: Искусство этого века».

親愛的藏書票愛好者們

一本非常特別的出版品：西克洛西，拉迪斯拉斯·德：《藏書票特刊》（A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=副標題). Az ex-libris Magyar-Országongon és klföldön / L. Szent-György-Czén, Budapest [1913].）

2020年4月22日、捷克畫家兼平面藝術家米蘭·埃拉齊姆 (Milan Erazim) 逝世，他創作了許多精美的藏書票。以下是部分作品。

在年底前不久，澳洲藏書票協會第 79 期通訊也寄到了。

Rajmund Aszkowski 向大家發送了第 15 屆國際藏書票及小型版畫展覽「蝴蝶。捕捉飛翔的瞬間」的規則。

James Keenan 從美國發出以下訊息：請報名參加 Caxton 俱樂部關於「藏書票：本世紀的藝術」主題的演講。

藏書票愛好家の皆様へ

大変貴重な出版物です。Siklóssy, Ladislas de : A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám. Ex-Libris. (=サブタイトル). Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön / L'ex-libris en Hongrie et en étranger. Szent-György-Czén, Budapest [1913].

2020年4月22日、チェコの画家でありグラフィックアーティストでもあるミラン・エラジムが亡くなりました。彼は数々の興味深い藏書票を制作しました。ここではその作品の一部をご紹介します。

年末の少し前に、オーストラリア Ex Libris 協会のニュースレター第 79 号も届きました。ラジムンド・アシュコフスキ氏より、第15回国際藏書票・小型グラフィック展「飛翔する蝶々」の開催規則が送られてきました。

ジェームズ・キーナンが米国からこの情報を送信しました：「Ex Libris: 今世紀の芸術」をテーマにした Caxton Club のプレゼンテーションにご登録ください。



**Ladislav de Siklóssy: A gyűjtő. Le Collectionneur Numero Special. Különszám.**

**Ex-Libris. Az ex-libris Magyar-Országon és külföldön /**

**L'ex-libris en Hongrie et en étranger.**

Szent-György-Czén, Budapest (1913).

Mit sehr zahlreichen teils farbigen und teils monochromen Abbildungen, 4°, 158 Seiten,

XXVI Seiten, Tafelanhang, Original-Halbleder

Dieses Buch erschien in drei Ausgaben. Der vorliegende de luxe Einband in 150 Exemplaren sowie einer Normalausgabe und einer ganz besonderen Ausgabe in einem roten Ganzwildledereinband, ergänzt durch 100 Tafeln mit Exlibris bedeutender Künstler.

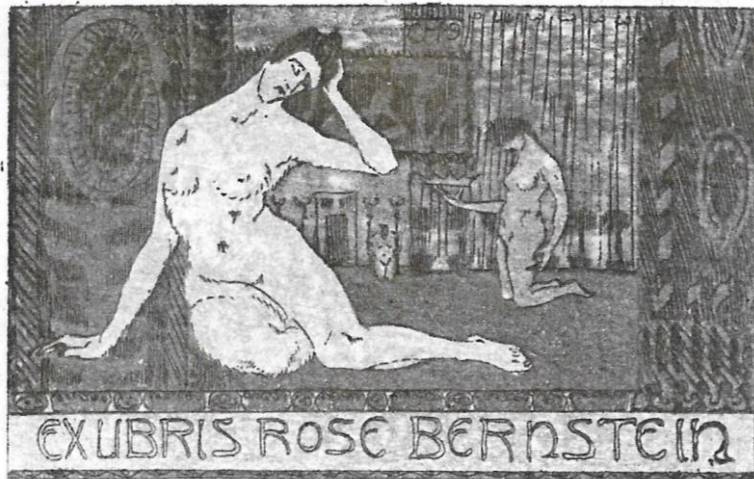
Interessant ist der Band durch eine eigenwillige Darstellung schwarz-weißer Exlibris in verschiedenen Hintergrundfarben, wodurch spezielle Effekte erreicht wurden. Man kann natürlich in dieser Verbindung verschiedenr Meinung sein.



*Laszlo Siklóssy*

Hier die ersten Sätze der Einleitung: „Koloman der Bücherliebhaber war der Name eines ungarischen Königs, eines Nachkommen des Eroberers Árpád, der von 1095 bis 1116 regierte. Dieser Beiname ist historisch einzigartig. Wir kennen viele Herrscher, die dem Volk als „der Große“, „der Eroberer“, „der Schöne“, „der Gute“, „der Fromme“ oder „der Dicke“ bekannt waren (die Liste wäre zu lang, um sie vollständig zu vervollständigen), aber nur einem ungarischen Monarchen des Mittelalters wurde der Titel „Bibliophiler“ verliehen. Und der Chronist fügt hinzu: „weil er Bücher besaß.“ Wir verzichten hier darauf, alle Konsequenzen aus dieser einfachen Tatsache abzuleiten; wir könnten zahlreiche Zitate aus unseren alten Handschriften anführen, die die anhaltende Liebe zu Büchern in Ungarn deutlich belegen würden.

This book was published in three editions: the present deluxe edition in a limited run of 150 copies, a standard edition, and a very special edition bound in red suede leather, supplemented by 100 plates of bookplates by important artists.

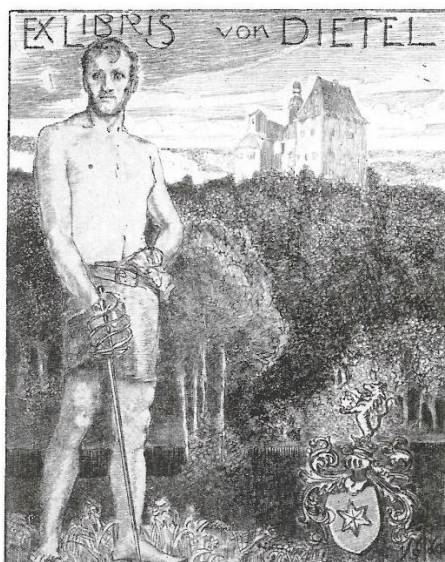


*Curt Hasenohr, Leipzig*



*Alfred Cossmann, Wien*

The volume is interesting due to its unique presentation of black and white bookplates against various background colors, creating special effects. Opinions on this combination may, of course, vary.

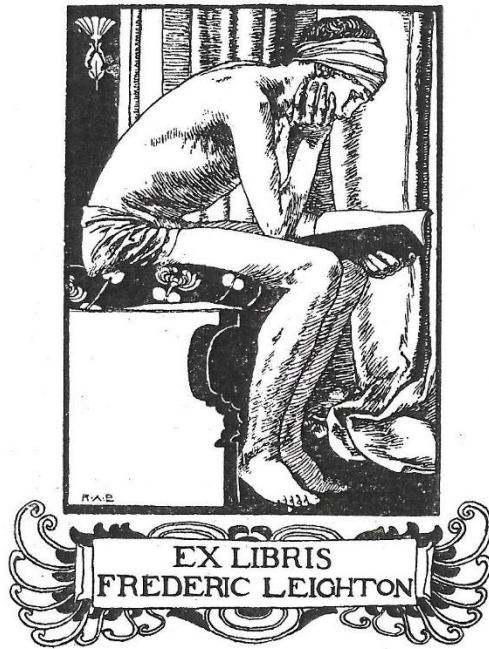


*Max Klinger, Leipzig*



*Endre Kovácsy, Budapest*

Here are the opening sentences of the introduction: "Coloman the Bibliophile was the name of a Hungarian king, a descendant of the conqueror Árpád, who reigned from 1095 to 1116. This nickname is unique in history. We know of many sovereigns known to the people as "The Great," "The Conqueror," "The Handsome," "The Good," "The Pious," "The Fat" (the list would be too long to exhaust), but only a Hungarian monarch of the Middle Ages was

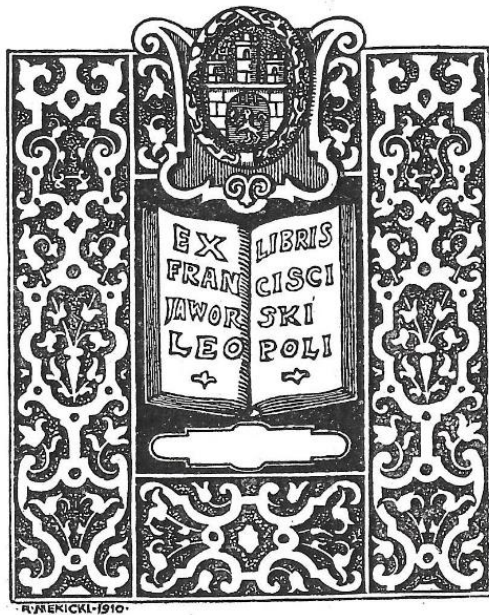


*Robert Anning Bell, East Hagbourne*



*Eduard Pellens, Anvers*

granted the title of "Bibliophile." And the chronicler adds: "because he had books." We will refrain here from deducing all the consequences from this simple fact; we could include numerous quotations from our ancient manuscripts that would clearly demonstrate the enduring love of books in Hungary."



*Rudolf Mekicki, Lemberg*



*Paul Voigt, Berlin*

Cet ouvrage a été publié en trois éditions : la présente édition de luxe, tirée à 150 exemplaires, une édition standard et une édition spéciale reliée en daim rouge, enrichie de 100 planches d'ex-libris réalisées par des artistes de renom.





*E,œ Berchmans, Liege*



*Arthur Sjögren, Stockholm*

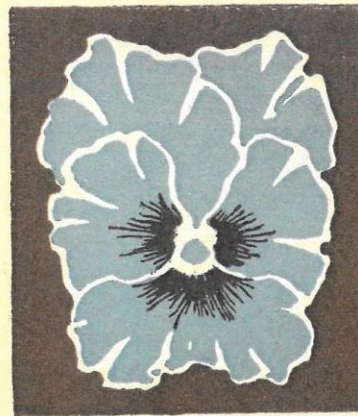
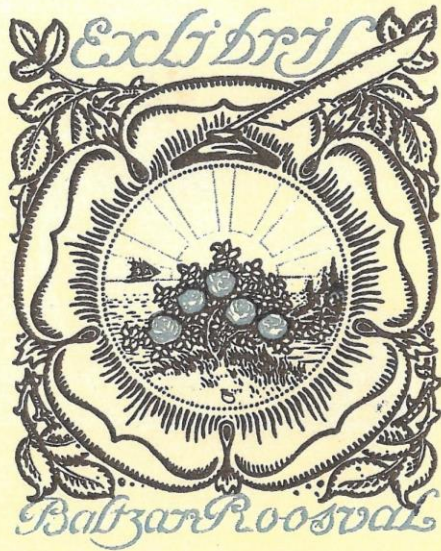
Le volume se distingue par sa présentation originale d'ex-libris en noir et blanc sur des fonds de couleurs variées, créant ainsi des effets saisissants. Les avis sur cette association sont, bien entendu, susceptibles de diverger.

Voici les premières phrases de l'introduction : »Coloman le bibliophile fut le nom d'un roide Hongrie, descendant du conquérant Arpád, et qui régna de 1095 à 1116. The surnom est unique dans l'histoire. On connaît de souverains auxquels le peuple connaît ceux de "Grand", de "Conquérant", de "Beau", de "Bon", de "Pieux", de "Gros" (la liste serait trop longue à épuiser), mais il n'a été donné qu'à un monarque hongrois du moyen-âge d'obtenir celui de "Bibliophile". Et ajoute le chroniqueur: "parce qu'il avait des livres". Nous nous abstenons ici de déduire toutes les conséquences de cette simple donnée nous pourrions joindre de nombreuses citations prises dans nos anciens manuscrits et qui démontreraient avec évidence le culte professé de tout temps en Hongrie pour le livre. «

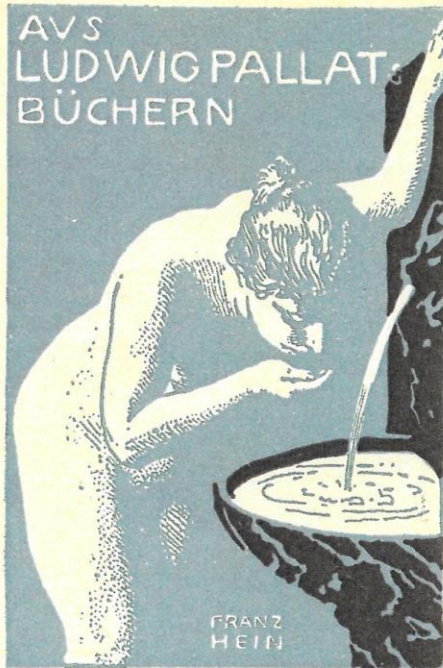
Ez a könyv három kiadásban jelent meg: a jelenlegi luxuskiadás 150 példányban, egy standard kiadás és egy nagyon különleges kiadás piros velúr bőrkötésben, kiegészítve 100, jelentős művészek által készített ex libriszel.

A kötet érdekessége a fekete-fehér ex librisek egyedi megjelenítése különböző háttérszínekkel szemben, különleges hatásokat keltve. Erről a kombinációról természetesen eltérő vélemények lehetnek.

Íme a bevezetés nyitó mondatai: »Kálmán, a Bibliofil egy magyar király neve volt, aki a hódító Árpád leszármazottja volt, és 1095-től 1116-ig uralkodott. Ez a becenév egyedülálló a történelemben. Számos uralkodót ismerünk, akiket a nép „Nagy”, „Hódító”, „Szép”, „Jó”, „Jámbor”, „Kövér” néven ismert (a lista túl hosszú lenne ahhoz, hogy teljes egészében elmondjam), de csak egy középkori magyar uralkodó kapta meg a „Bibliofil” címet. A krónikás hozzáteszi: „mert könyvei voltak”. Itt tartózkodunk attól, hogy ebből az egyszerű



EXLIBRIS  
NILS ROSÉN



Artur Sjögren, Stockholm  
Franz Hein, Leipzig

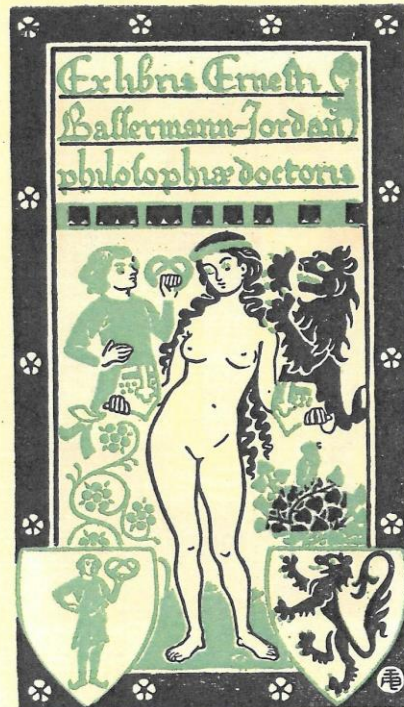
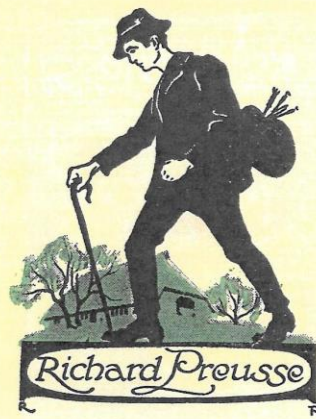
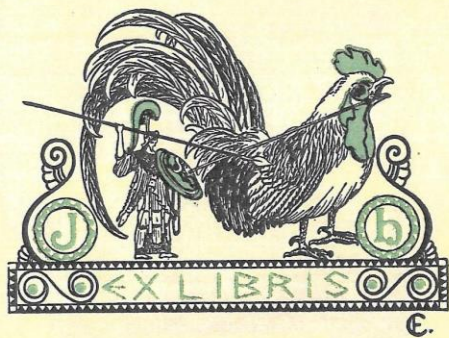


Ella Waldenström, Stockholm  
Hubert Wilm, München

tényből minden következményt levonjunk; számos idézet idézhetnénk ősi kéziratunkból, amelyek világosan bizonyítanak a könyvek tartós szeretetét Magyarországon. «

本書共出版三個版本：限量150冊的豪華版、標準版以及特別版，後者採用紅色絨面革精裝，並附贈100幅由知名藝術家創作的藏書票。

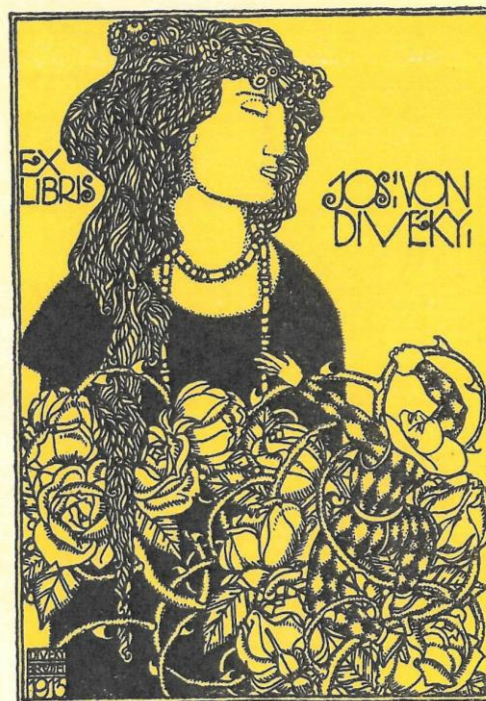
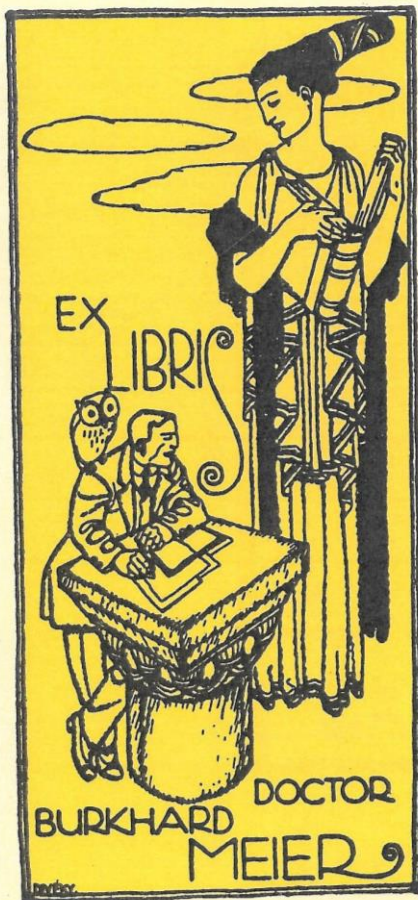
本書的亮點在於其獨特的黑白藏書票呈現方式，在不同的背景色上營造出獨特的視覺效果。當然，對於這種組合方式，讀者可能會有不同的看法。



Ettore Cosomati, Frankfurt  
C. Monnet, Torino

Richard Preusse, Leipzig  
Aloys Balmer, München

以下是引言的開頭幾句話：“「藏書家科洛曼」是一位匈牙利國王的名字，他是征服者阿爾帕德的後裔，統治時期為1095年至1116年。這個綽號在歷史上獨一無二。我們知道許多君主被人們尊稱為「大帝」、「征服者」、「英俊君主」、「賢君」、「虔誠君主」、「胖君主」（名單不勝枚舉），但只有一位中世紀的匈牙利君主被授予「藏書家」的稱號。編年史家補充說：「因為他擁有

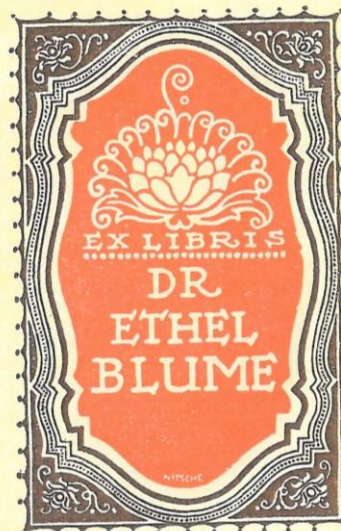
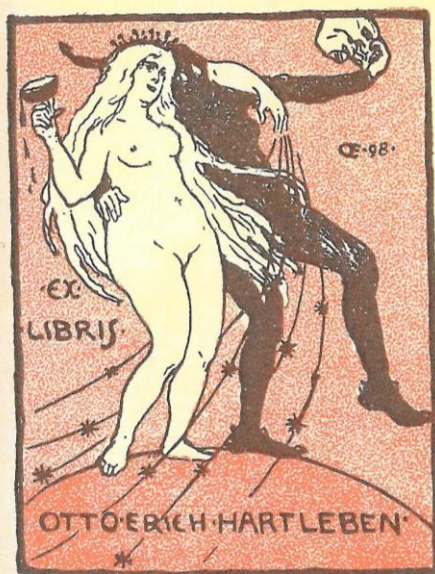


Divéky József, Bruxelles  
Tábor János, Budapest

Máté Ilona, Budapest  
Divéky József, Bruxelles

大量書籍。」我們在此暫且不深入探討這一事實的全部含義；我們可以引用古代手稿中的大量記載，來充分展現匈牙利人對書籍的持久熱愛。“

本書は3版で出版されました。150部限定の豪華版、通常版、そして赤いスエード革装丁の特別版で、著名なアーティストによる蔵書票100枚が付属しています。

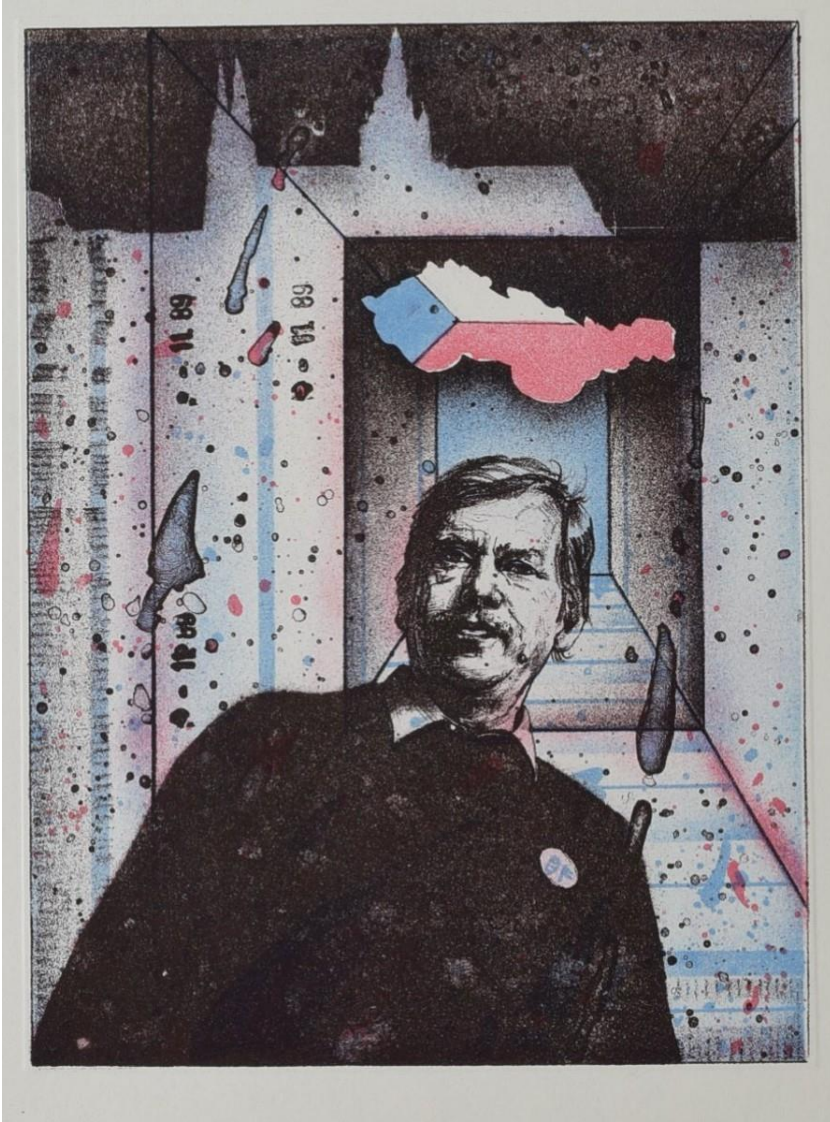


Mathilde Ade, München  
Emil Orlik, Berlin

James Guthrie Flansham  
Julius Nitsche, Charlottenburg

本書は、様々な色の背景に白黒の蔵書票を配したユニークな構成が特徴で、独特の効果を生み出しています。もちろん、この組み合わせについては賛否両論あるでしょう。

序文の冒頭部分は次のとおりです。愛書家コロマンは、1095年から1116年まで統治した征服者アルパードの子孫であるハンガリー王の名です。この異名を持つのは歴史上他に例がありません。「偉大なる王」「征服王」「ハンサムな王」「善良な王」「敬虔な王」「太った王」（リストを全て書き尽くすには長すぎるでしょう）として人々に知られた君主は数多くいますが、「愛書家」の称号を与えられたのは中世ハンガリーの君主だけです。そして、年代記作者は「彼が本を持っていたから」と付け加えています。この単純な事実からすべての帰結を推測することはここでは控えます。ハンガリーにおける書物への揺るぎない愛を如実に示す古代写本からの引用を数多く挙げるができるでしょう。



## Milan Erazim

Milan Erazim (8. März 1946 – 22. April 2020<sup>l</sup>) war ein tschechischer akademischer Maler, Illustrator, Grafiker, Typograf und Lehrer. Obwohl Milan Erazim von 1963 bis 1968 an der Tschechischen Technischen Universität in Prag seinen Abschluss machte, wurde er 1972 an der Akademie für Kunst, Architektur und Design in Prag aufgenommen, die er 1977 unter der Leitung der Professoren Jiří Mikula und Zdeněk Sklenář abschloss.

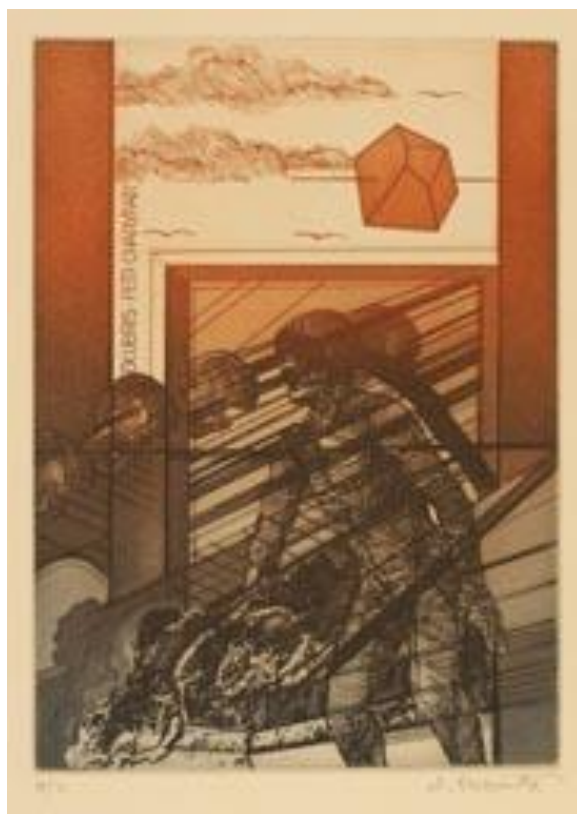
Von 1985 bis 1988 arbeitete er in der Kunstabteilung des Volksverlagshauses. Er widmete sich freier und kleiner Grafik (Exlibris), Illustration, Zeichnung und Stempelanfertigung. Im Bereich der Illustration konzentrierte er sich auf klassische und Abenteuerliteratur für junge Menschen. Er war Mitglied der Hollar-Schule für Grafik und arbeitete als Professor an der Höheren Berufsschule für Grafik in Prag. Er hat an zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland teilgenommen.



Milan Erazim (March 8, 1946 – April 22, 2020) was a Czech academic painter, illustrator, graphic artist, typographer, and teacher. Although he studied at the Czech Technical University in Prague from 1963 to 1968, he was admitted to the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague in 1972, graduating in 1977 under the tutelage of Professors Jiří Mikula and Zdeněk Sklenář.

From 1985 to 1988, he worked in the art department of the People's Publishing House. He dedicated himself to fine art and small-scale graphic design (bookplates), illustration, drawing, and stamp making. In the field of illustration, he focused on classic and adventure literature for young people. He was a member of the Hollar School of Graphic Arts and worked as a professor at the Higher Vocational School of Graphic Arts in Prague. He participated in numerous exhibitions both in the Czech Republic and abroad.

Milan Erazim (8 mars 1946 – 22 avril 2020) était un artiste tchèque, peintre, illustrateur, graphiste, typographe et enseignant. Après des études à l'Université technique tchèque de Prague de 1963 à 1968, il intègre l'Académie des arts, d'architecture et de design de Prague en 1972, où il obtient son diplôme en 1977 sous la direction des professeurs Jiří Mikula et Zdeněk Sklenář.



De 1985 à 1988, il travaille au département artistique des Éditions du Peuple. Il se consacre aux beaux-arts et à la création graphique (ex-libris), à l'illustration, au dessin et à la fabrication de timbres. En illustration, il se spécialise dans la littérature classique et d'aventure pour la jeunesse. Membre de l'École supérieure d'arts graphiques Hollar, il enseigne également à l'École supérieure professionnelle d'arts graphiques de Prague. Il participe à de nombreuses expositions en République tchèque et à l'étranger.

Milan Erazim (8 marzo 1946 – 22 aprile 2020) è stato un pittore accademico, illustratore, grafico, tipografo e insegnante ceco. Sebbene abbia studiato all'Università Tecnica Ceca di Praga dal 1963 al 1968, fu ammesso all'Accademia di Arti, Architettura e Design di Praga nel 1972, laureandosi nel 1977 sotto la guida dei professori Jiří Mikula e Zdeněk Sklenář.

Dal 1985 al 1988 ha lavorato nel dipartimento artistico della Casa Editrice Popolare. Si è dedicato alle belle arti e alla grafica su piccola scala (ex libris), all'illustrazione, al disegno e alla timbrica. Nel campo dell'illustrazione, si è concentrato sulla letteratura classica e d'avventura per ragazzi. È stato membro della Scuola di Arti Grafiche Hollar e ha lavorato come professore presso la Scuola Superiore Professionale di Arti Grafiche di Praga. Ha partecipato a numerose mostre sia nella Repubblica Ceca che all'estero.





Milan Erazim (8 de marzo de 1946 - 22 de abril de 2020) fue un pintor, ilustrador, artista gráfico, tipógrafo y profesor académico checo. Aunque estudió en la Universidad Técnica Checa de Praga de 1963 a 1968, ingresó en la Academia de Artes, Arquitectura y Diseño de Praga en 1972, graduándose en 1977 bajo la tutela de los profesores Jiří Mikula y Zdeněk Sklenář.

De 1985 a 1988, trabajó en el departamento de arte de la Editorial Popular. Se dedicó a las bellas artes y al diseño gráfico a pequeña escala (ex libris), la ilustración, el dibujo y la estampación. En el campo de la ilustración, se centró en la literatura clásica y de aventuras para jóvenes. Fue miembro de la Escuela Hollar de Artes Gráficas y ejerció como profesor en la Escuela Superior Vocacional de Artes Gráficas de Praga. Participó en numerosas exposiciones tanto en la República Checa como en el extranjero.

Milan Erazim (8 marca 1946 – 22 kwietnia 2020) był czeskim malarzem akademickim, ilustratorem, grafikiem, typografem i nauczycielem. Chociaż studiował na Politechnice Czeskiej w Pradze w latach 1963–1968, w 1972 roku został przyjęty na Akademię Sztuk Pięknych, Architektury i Wzornictwa w Pradze, którą ukończył w 1977 roku pod kierunkiem profesorów Jiříego Mikuły i Zdeněka Sklenáře.



W latach 1985–1988 pracował w dziale artystycznym Wydawnictwa Ludowego. Poświęcił się sztukom pięknym i drobnej grafice użytkowej (eksklibrisom), ilustracjom, rysunkowi i stemplom. W dziedzinie ilustracji koncentrował się na literaturze klasycznej i przygodowej dla młodzieży. Był członkiem Hollar School of Graphic Arts i pracował jako profesor w Wyższej Szkole Zawodowej Sztuk Graficznych w Pradze. Brał udział w licznych wystawach w Czechach i za granicą.

Мілан Еразім (8 березня 1946 – 22 квітня 2020) – чеський академічний художник, ілюстратор, графік, типограф та викладач. Хоча з 1963 по 1968 рік він навчався в Чеському технічному університеті в Празі, у 1972 році був прийнятий до Академії мистецтв, архітектури та дизайну в Празі, яку закінчив у 1977 році під керівництвом професорів Іржі Мікули та Зденека Скленаря.

З 1985 по 1988 рік він працював у художньому відділі Народного видавництва. Він присвятив себе образотворчому мистецтву та графічному дизайну малого масштабу (екслібриси), ілюстрації, малюнку та виготовленню марок. У галузі ілюстрації він зосереджувався на класичній та пригодницькій літературі для молоді. Він був членом Школи графіки Голлара та працював професором у Вищій професійній школі графіки в Празі. Він брав участь у численних виставках як у Чеській Республіці, так і за кордоном.

Милан Эразим (8 марта 1946 — 22 апреля 2020) — чешский художник-академик, иллюстратор, график, типограф и преподаватель. Хотя с 1963 по 1968 год он



учился в Чешском техническом университете в Праге, в 1972 году он поступил в Академию искусств, архитектуры и дизайна в Праге, которую окончил в 1977 году под руководством профессоров Иржи Микулы и Зденека Скленаджа.

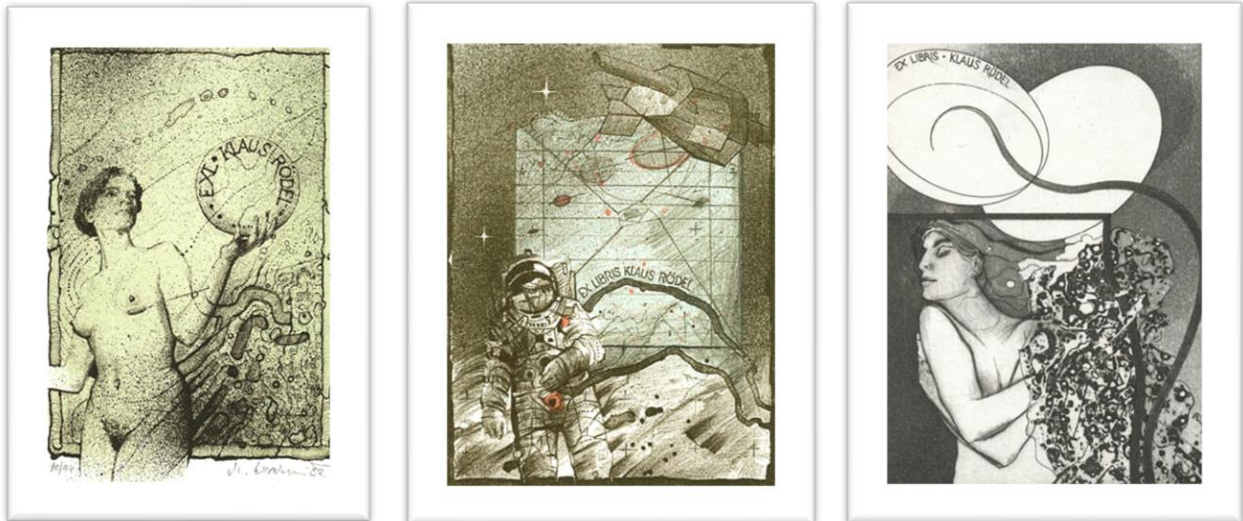
С 1985 по 1988 год он работал в художественном отделе Народного издательства. Он посвятил себя изобразительному искусству и мелкомасштабному графическому дизайну (эклибрисы), иллюстрации, рисунку и изготовлению почтовых марок. В области иллюстрации он специализировался на классической и приключенческой литературе для молодежи. Он был членом Школы графики им. Холлара и работал профессором в Высшей профессиональной школе графики в Праге. Он принимал участие в многочисленных выставках как в Чехии, так и за рубежом.

米蘭·埃拉齊姆 (Milan Erazim, 1946年3月8日—2020年4月22日) 是一位捷克學院派畫家、插畫家、平面藝術家、字體設計師和教師。他於1963年至1968年在布拉格捷克理工大學學習，1972年考入布拉格藝術、建築與設計學院，並於1977年在伊日·米庫拉 (Jiří Mikula) 教授和茲德涅克·斯克萊納日 (Zdeněk Sklenář) 教授的指導下畢業。

1985年至1988年，他在人民出版社的藝術部門工作。他致力於美術和小型平面設計（藏書票）、插畫、繪畫和郵票製作。在插畫領域，他專注於青少年經典文學和冒險文學。他是霍拉爾平面藝術學院的成員，並在布拉格高等職業平面藝術學院擔任教授。他的作品曾在捷克和國外多次展出。



ミラン・エラジム（1946年3月8日 - 2020年4月22日）は、チェコのアカデミック画家、イラストレーター、グラフィックアーティスト、タイポグラファー、そして教師でした。1963年から1968年までプラハのチェコ工科大学で学び、1972年にプラハの芸術・建築・デザインアカデミーに入学し、1977年にイジー・ミクラ教授とズデニェク・スクレナル教授の指導の下で卒業しました。



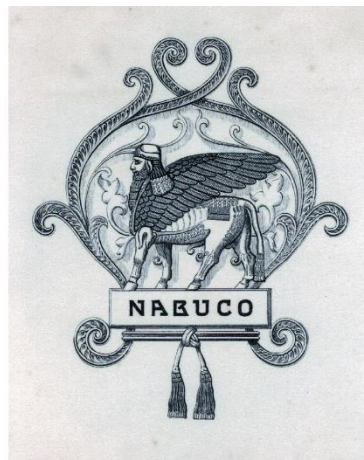
1985年から1988年まで、人民出版社の美術部門に勤務しました。美術、小規模グラフィックデザイン（蔵書票）、イラストレーション、デッサン、切手制作に専念しました。イラストレーションの分野では、青少年向けの古典文学や冒険小説に焦点を当てていました。ホラー・グラフィック・アート・スクールに在籍し、プラハの高等グラフィック・アート職業学校で教授を務めました。彼はチェコ共和国と海外の両方で数多くの展覧会に参加しました。

CONTENTS: Brazilian bookplates from the 'Cacadora de exlibris' / Donation of exlibris / collection of Dr W Niel Gunson / Princess Michael's bookplate: or is it? / Notes & happenings / Editorial.

Here are some excerpts and illustrations from this newsletter.



*Baron José Smith de Vesconcellos  
Brazil, 19<sup>th</sup> Century*



*Joaquim Nabuco,  
Brazil, 19<sup>th</sup> Century*

Brazilian bookplates from the 'Cacadora de exlibris'

En edited version of 'Cacadora de exlibris' by Mary Komatsu, Rio de Janeiro, published in FISAE Newsletter no. 516, October 2025. Used with the kind permission of Mary Komatsu and Klaus Rödel.

The author is a retired librarian and the creator and administrator of the Caçadora de Exlibris (Ex libris hunter) channel, which comprises a website, blog, YouTube channel and Facebook and Instagram pages. Mary worked at the Library of the National Museum of Fine Arts (MNBA) in Rio de Janeiro from 1986 to 2019.

Donation of Ex Libris collection of Dr W Niel Gunson

Recently the Society received an unexpected communication from Scott Coleman of Canberra, an executor of the estate of the late Dr W Niel Gunson (1930–2023). Niel was an eminent historian of the Pacific with diverse interests in Aboriginal history, royalty, heraldry and genealogy, the decorative arts and collecting (amongst many other fields). He was also a voracious bibliophile, assembling a library of around 100,000 books. Amongst all his other gatherings, he had an eclectic collection of book-



*Fecit Ernst Lohse for Emil Göldi, Brazil 1902*

plates and literature on the subject, which comprised bookplates and book labels dating from the early 18th century to the late-20th century, many armorial and some pictorial.

.....

Princess Michael's bookplate – or is it? By Bryan Welch, London

Many British bookplate collectors like to collect royal bookplates. They are scarce and expensive as they do not often come onto the market. This 'bookplate' is for Princess Michael (born Baroness Marie-Christine von Reibnitz, 1945- ) who is married to Prince Michael of Kent (1942- ) a grandson of King George V, nephew of George VI and cousin of the late Queen Elizabeth II. ....

INHALT: Brasilianische Exlibris aus der „Cacadora de exlibris“ / Exlibris-Schenkung / Sammlung von Dr. W. Niel Gunson / Prinzessin Michaels Exlibris: Oder doch nicht? / Notizen & Neuigkeiten / Editorial.

Hier kommen einige Textauszüge sowie Illustrationen dieses Newsletter.

Brasilianische Exlibris aus der „Cacadora de exlibris“

Eine bearbeitete Fassung von „Cacadora de exlibris“ von Mary Komatsu, Rio de Janeiro, veröffentlicht im FISAE-Newsletter Nr. 516, Oktober 2025. Mit freundlicher Genehmigung von Mary Komatsu und Klaus Rödel.

Die Autorin ist Bibliothekarin im Ruhestand und Gründerin und Administratorin des Kanals „Caçadora de Exlibris“ (Exlibris-Jägerin), der eine Website, einen Blog,



*Photo of Dr. W. Niels Gunsonn by Dr. David Hilliard, 2018*

einen YouTube-Kanal sowie Facebook- und Instagram-Seiten umfasst. Mary arbeitete von 1986 bis 2019 in der Bibliothek des Nationalen Museums der Schönen Künste (MNBA) in Rio de Janeiro.

#### Schenkung der Exlibris-Sammlung von Dr. W. Niel Gunson

Die Gesellschaft erhielt kürzlich eine unerwartete Nachricht von Scott Coleman aus Canberra, dem Nachlassverwalter des verstorbenen Dr. W. Niel Gunson (1930–2023). Niel war ein bedeutender Historiker des Pazifiks mit vielfältigen Interessen, darunter die Geschichte der Aborigines, das Königshaus, Heraldik und Genealogie, die angewandten Künste und das Sammeln (neben vielen anderen Gebieten). Er war zudem ein leidenschaftlicher Bibliophiler und trug eine Bibliothek mit rund 100.000 Büchern zusammen. Zu seinen Sammlungen gehörte auch eine vielseitige Sammlung von Exlibris und Literatur zu diesem Thema. Sie umfasste Exlibris und Buchetiketten vom frühen 18. bis zum späten 20. Jahrhundert, viele mit Wappen und einige mit Bildmotiven.....

#### Prinzessin Michaels Exlibris – oder doch nicht? Von Bryan Welch, London

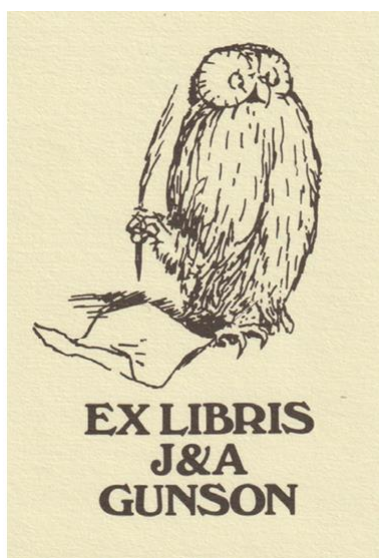
Viele britische Exlibris-Sammler schätzen königliche Exlibris. Sie sind selten und teuer, da sie nur selten auf dem Markt angeboten werden. Dieses „Exlibris“ ist für Prinzessin Michael (geborene Baroness Marie-Christine von Reibnitz, 1945–), die mit Prinz Michael von Kent (1942–) verheiratet ist, einem Enkel von König Georg V., Neffen von Georg VI. und Cousin der verstorbenen Königin Elizabeth II. ....



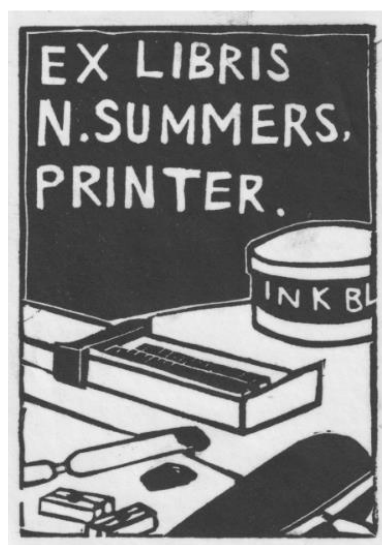
*Fecit Bruno Heim for Princess Michael of Kent*

Ex-libris brésiliens de la « Cacadora de exlibris »

Version éditée de « Cacadora de exlibris » par Mary Komatsu, Rio de Janeiro, publiée dans le bulletin de la FISAE n° 516, octobre 2025. Reproduit avec l'aimable autorisation de Mary Komatsu et Klaus Rödel.



*From the W. Niel Gunson Collection*



*X3 by Brigitta Summers for Nick Summers*

L'auteure est une bibliothécaire retraitée, créatrice et administratrice de la chaîne « Cacadora de Exlibris » (Chasseuse d'ex-libris), qui comprend un site web, un blog, une chaîne YouTube et des pages Facebook et Instagram. Mary a travaillé à la bibliothèque du Musée national des beaux-arts (MNBA) de Rio de Janeiro de 1986 à 2019.

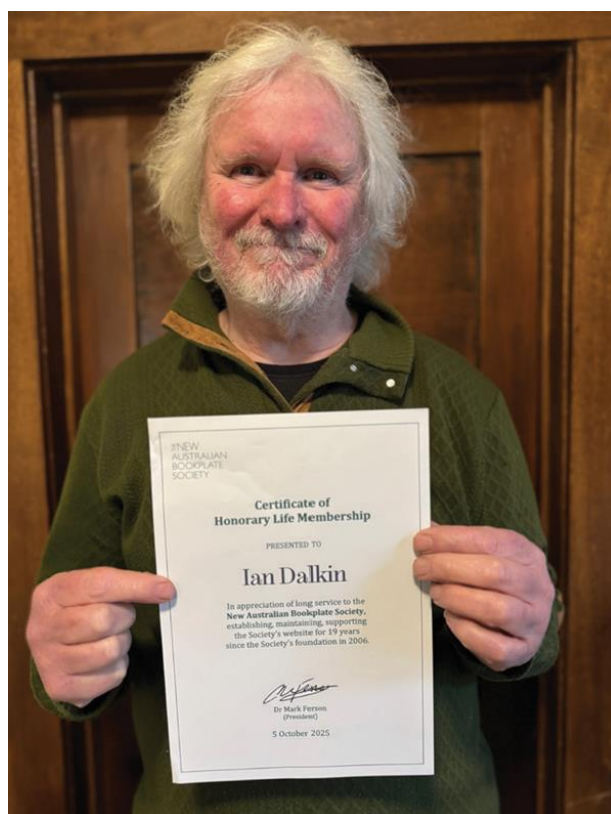


## Don de la collection d'ex-libris du Dr W. Niel Gunson

La Société a récemment reçu une communication inattendue de Scott Coleman de Canberra, exécuteur testamentaire du regretté Dr W. Niel Gunson (1930-2023). Niel était un éminent historien du Pacifique, passionné par l'histoire aborigène, la royauté, l'héraldique, la généalogie, les arts décoratifs et le collectionnisme (entre autres domaines). Bibliophile insatiable, il avait constitué une bibliothèque d'environ 100 000 ouvrages. Parmi ses autres collections, figurait une collection éclectique d'ex-libris et d'ouvrages sur le sujet, comprenant des ex-libris et des étiquettes de livres datant du début du XVIIIe siècle à la fin du XXe siècle, dont beaucoup à motifs armoriés et quelques-uns illustrés.



*The Society's table at Sydney Contemporary,  
12 Sept. 2025, (l-r) Brigitta Summers,  
Jessica Le, Mark Ferson*



*Ian Dalkin with his Honorary Life  
Membership award  
(photo: Lis Bastian)*

L'ex-libris de la princesse Michael – ou du moins, c'est ce qu'on croit ? Par Bryan Welch, Londres.

De nombreux collectionneurs britanniques d'ex-libris apprécient particulièrement les ex-libris royaux. Rares et chers, ils sont rarement mis en vente. Cet ex-libris est destiné à la princesse Michael (née baronne Marie-Christine von Reibnitz, 1945- ) qui est l'épouse du prince Michael de Kent (1942- ), petit-fils du roi George V, neveu de George VI et cousin de la défunte reine Elizabeth II.



**Oleśnica  
Biblioteka  
Publiczna  
im. Mikołaja Reja**

**Rules of the 15th International Exhibition of Bookplates and Small Graphic Forms  
"Butterflies. Caught in Flight."**

1. The exhibition aims to present works by artists from various countries.
2. The exhibition aims to present works of the highest artistic quality, inspired by the theme proposed by the Oleśnica Library.
3. Each exhibition participant will receive commemorative publications promoting the exhibition.
4. Please submit a maximum of two works.
5. Works must be in two identical prints, using any graphic or drawing technique. The maximum size of the works is A4.
6. To be accepted for the exhibition, works must be submitted as attachments with a completed application form and a scanned copy of the works in 600 dpi PDF format.
7. The author must submit a scanned copy of the works along with the application form to: [b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl](mailto:b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl)
8. The exhibition will feature works that relate to the title of the exhibition. The organizer decides whether the submitted work will be included in the exhibition.
9. Works that do not meet the exhibition regulations will not be accepted. The author will be notified in a separate email.
10. The deadline for submitting works and the application form is: March 23, 2026.
11. Please send works to:

Mikołaj Rej Public Library in Oleśnica  
ul. M. Reja 10  
PL 56-400 Oleśnica

12. All works submitted by authors will be transferred to the collections of the Mikołaj Rej Public Library in Oleśnica. Mikołaj Rej
13. The organizer is not responsible for any damage caused during transportation.
14. The opening reception will take place at the Mikołaj Rej Oleśnica Public Library. Date to be determined.
15. The application form can be downloaded from [www.biblioteka.olesnica.pl](http://www.biblioteka.olesnica.pl)
16. Please provide your full address.
17. If placing multiple works in an envelope, please indicate the number of works on the envelope.

## **Regeln der 15. Internationalen Ausstellung für Exlibris und Kleingrafiken „Schmetterlinge. Im Flug eingefangen.“**

1. Die Ausstellung präsentiert Werke von Künstlern aus verschiedenen Ländern.
2. Die Ausstellung präsentiert Werke von höchster künstlerischer Qualität, inspiriert vom Thema der Bibliothek von Oleśnica.
3. Jeder Teilnehmer erhält eine Publikation zur Ausstellung.
4. Bitte reichen Sie maximal zwei Werke ein.
5. Die Werke müssen als zwei identische Drucke vorliegen und können in beliebiger grafischer oder zeichnerischer Technik erstellt werden. Das maximale Format ist DIN A4.
6. Für die Teilnahme an der Ausstellung müssen die Werke zusammen mit dem ausgefüllten Anmeldeformular und einer eingescannten PDF-Datei (600 dpi) eingereicht werden.
7. Der/Die Autor/in muss eine eingescannte Kopie der Werke zusammen mit dem Anmeldeformular an [b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl](mailto:b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl) senden.
8. Die Ausstellung präsentiert Werke, die thematisch zum Ausstellungstitel passen. Die Organisatorin entscheidet über die Aufnahme der eingereichten Werke in die Ausstellung.
9. Werke, die nicht den Ausstellungsbedingungen entsprechen, werden nicht angenommen. Der/Die Autor/in wird separat per E-Mail benachrichtigt.
10. Einsendeschluss für Werke und Anmeldeformular ist der 23. März 2026.
11. Bitte senden Sie die Werke an:  
Mikołaj-Rej-Bibliothek in Oleśnica  
ul. M. Reja 10  
PL 56-400 Oleśnica
12. Alle eingereichten Werke werden in die Sammlungen der Mikołaj-Rej-Bibliothek in Oleśnica aufgenommen.
13. Die Organisatorin übernimmt keine Haftung für Transportschäden.
14. Die Eröffnungsfeier findet in der Mikołaj-Rej-Bibliothek Oleśnica statt. Der Termin wird noch bekannt gegeben.
15. Das Anmeldeformular kann unter [www.biblioteka.olesnica.pl](http://www.biblioteka.olesnica.pl) heruntergeladen werden.
16. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.
17. Falls Sie mehrere Werke in einem Umschlag einreichen, vermerken Sie bitte die Anzahl der Werke auf dem Umschlag.

## **Regulamin XV międzynarodowej wystawy ekslibrisów i małych form graficznych "Motyle. Zatrzymane w locie."**

1. Wystawa ma na celu zaprezentowanie prac twórców z różnych krajów.
2. Celem wystawy jest prezentacja dzieł na najwyższym poziomie artystycznym, zainspirowanych tematem zaproponowanym przez Bibliotekę w Oleśnicy.
3. Każdy uczestnik wystawy otrzyma wydawnictwa okolicznościowe promujące wystawę.
4. Prosimy o przesłanie maksimum 2 prac.
5. Prace w 2 jednakowych odbitkach mają być wykonane w dowolnej technice graficznej lub rysunkowej. Maksymalna wielkość prac format A4.
6. Warunkiem przyjęcia prac na wystawę jest przesłanie w załącznikach wypełnionej karty

- zgłoszeniowej oraz skanu prac w formacie pdf., 600 dpi
7. Autor przekazuje wraz z kartą zgłoszeniową skan prac na adres:  
[b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl](mailto:b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl)
  8. Na wystawie zostaną zaprezentowane prace, które nawiązują do jej tytułu. Organizator decyduje czy nadesłana praca znajdzie się na wystawie.
  9. Prace niespełniające wymogów regulaminu nie zostaną dopuszczone do wystawy. Autora poinformujemy o tym w osobnym mailu.
  10. Termin nadsyłania prac i karty zgłoszeniowej upływa : 23.03.2026
  11. Prace prosimy wysłać na adres:  
Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja  
ul. M. Reja 10  
PL 56-400 Oleśnica
  12. Wszystkie prace nadesłane przez autorów przechodzą do zbiorów Oleśnickiej Biblioteki Publicznej im. Mikołaja Reja
  13. Za uszkodzenia powstałe w wyniku transportu organizator nie ponosi odpowiedzialności.
  14. Wernisaż odbędzie się w Oleśnickiej Bibliotece Publicznej im. Mikołaja Reja. Termin do ustalenia.
  15. Formularz zgłoszeniowy do pobrania na stronie [www.biblioteka.olesnica.pl](http://www.biblioteka.olesnica.pl)
  16. Prosimy o podanie pełnego adresu zamieszkania.
  17. W przypadku umieszczenia kilku prac w kopercie, proszę o podanie ich ilości na kopercie.

#### **KARTA ZGŁOSZENIOWA/ APPLICATION FORM**

**XV międzynarodowa wystawa ekslibrisów "Motyle. Zatrzymane w locie"**  
**XV International exhibition of exlibris ."Butterflies. Stopped in flight"**  
**Oleśnica 2026**

- 1. IMIĘ / NAME**
- 2. NAZWISKO / SURNAME**
- 3. ADRES / ADDRESS OF RESIDENCE**
  
- 4. DATA URODZENIA / DATE OF BIRTH**
- 5. E-MAIL**
- 6. TELEFON / PHONE**

**Akceptuję warunki udziału i wyrażam zgodę na opublikowanie moich danych osobowych i prac w katalogu wystawy i innych publikacjach oraz internecie / I accept the conditions for participation. I also release my personal information and bookplates for publication in the exhibition catalogue, other publications and for internet usage.**

(podpis / sign)

(data / date)



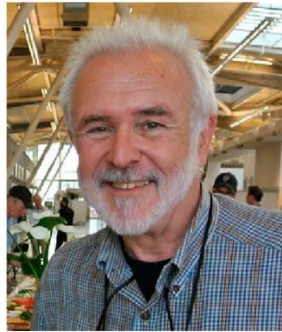
## American Society of Bookplate Collectors & Designers

Caxton Club Evening Program - "Bookplates: The Art of This Century" --- A ZOOM presentation on Wednesday, January 21st, 2026 at 7:30 PM ET/6:30 PM CT/5:30 PM MT/4:30 PM PT

Reserve your seat here: [Caxton Club - Zoom – James P. Keenan on Bookplates: The Art of This Century](https://caxtonclub.org/event-6469258) ~OR~ [\(<https://caxtonclub.org/event-6469258/Registration>\)](https://caxtonclub.org/event-6469258/Registration)



### You're invited to a Zoom presentation— James P. Keenan on *Bookplates:* *The Art of This Century*



James P. Keenan



Bookplate by Marina Terauds,  
Tribute to George Steiner

#### Evening program

Wednesday,  
January 21, 2026

#### Zoom only

6:30 PM CT/7:30 PM ET.

Preregistration required [via website](#). Zoom presentation is free and open to all.

Please forward this notice to anyone who may find it of interest.

Even if you can't attend at the scheduled time, if you're interested, please register. After the program, we'll send an email to all registrants, asking if you'd like a link to the complete recording. That way you can see the program even if you couldn't attend live, ran into technical issues, or simply wanted to watch it again.

Our speaker will briefly discuss antique bookplates, but his emphasis will be on the contemporary art form and the fact that bookplates are in use worldwide today! Bookplates are used to mark pride in book ownership and to facilitate exchange to build collections and global friendships.

**James P. Keenan** has collected bookplates for nearly fifty years and has been involved in the graphic arts field since the late 1970s. He has authored several books on ex libris, including *American Artists of the Bookplate* (Cambridge Bookplate, 1990 & 1996) and *The Art of the Bookplate* (Barnes & Noble, 2003). He is currently updating *Bookplates The Art of This Century* (Cambridge Bookplate) as an illustrated directory of the world's top book artists and printmakers making ex libris prints today.

For twenty-five years, Keenan has led the [American Society of Bookplate Collectors & Designers](#) (ASBC&D), founded in 1922. His role as publisher of the Society's quarterly journal and *Year Book* underscores his influence and active engagement in the community.

Through Cambridge Bookplate and ASBC&D, Keenan has organized over thirty exhibitions at prominent libraries and museums nationwide, showcasing the importance of his work and the Society's collections to collectors and scholars alike.

This is a Zoom only program. Register and reserve your seat today.

James P. Keenan  
*American Society of Bookplate  
Collectors & Designers*  
Post Office Box 14964  
Tucson, Arizona USA 85732-4964

Please visit us: <https://bookplate.org>

*The international association of bookplate artists & collectors since 1922!!*

FACEBOOK: [www.facebook.com/bookplate.org](http://www.facebook.com/bookplate.org)

LINKED-IN: [www.linkedin.com/in/bookplateorg](http://www.linkedin.com/in/bookplateorg)

TWITTER: [www.twitter.com/bookplates](http://www.twitter.com/bookplates)

INSTAGRAM: [www.instagram.com/bookplateorg](http://www.instagram.com/bookplateorg)

---

Please sign up for the Caxton Club's presentation of "Bookplates: The Art of This Century". It's a very short introductory presentation (only 30 minutes) with a lot to cover, and WOW! Non-stop bookplate images!! The Caxton Club is a large international bibliophilic association that reaches the appropriate audience of potential bookplate collectors - we're not preaching to the choir! Future talks will be more in-depth, focusing on individual artists and movements. By registering, you can see the program on Wednesday or at your convenience.

Melden Sie sich jetzt für die Präsentation des Caxton Clubs zum Thema „Exlibris: Die Kunst dieses Jahrhunderts“ an! Es handelt sich um eine kurze Einführung (nur 30 Minuten), die viele interessante Themen behandelt – und Sie werden begeistert sein! Exlibris-Abbildungen ohne Ende! Der Caxton Club ist ein großer internationaler bibliophiler Verein, der die richtige Zielgruppe potenzieller Exlibris-Sammler erreicht – wir wollen hier niemanden bekehren! Zukünftige Vorträge werden tiefer in die Materie eintauchen und sich auf einzelne Künstler und Kunstrichtungen konzentrieren. Nach Ihrer Anmeldung können Sie das Programm am Mittwoch oder zu einem späteren Zeitpunkt einsehen.

Inscrivez-vous à la présentation du Caxton Club intitulée « Ex-libris : l'art de ce siècle ». Cette brève introduction (30 minutes seulement) est riche en contenu et vous émerveillera ! Un défilé incessant d'ex-libris vous attend ! Le Caxton Club est une importante association internationale de bibliophiles qui s'adresse à un public ciblé de collectionneurs d'ex-libris potentiels – nous ne nous adressons pas à des convaincus ! Les prochaines conférences seront plus approfondies et se concentreront sur des artistes et des mouvements artistiques spécifiques. En vous inscrivant, vous pourrez consulter le programme mercredi ou à votre convenance.



*Mariana Myroshnychenko*



*Ukraine for ever*



*Worldwide! – also Gaza*



*Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972*

***FISAE Newsletter***

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)